

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister for Administration and the Public Service, Chairman of the Conseil du trésor:

THAT the Regulation to amend the Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan
(R.S.Q., c. R-10, s. 85.5.5 and s. 134, pars. 4.1 and 16.1; 1995, c. 46, s. 17; 1995, c. 70, s. 36)

1. The Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, made by Order in Council 1845-88 dated 14 December 1988 and amended by the Regulations made by Orders in Council 422-90 dated 4 April 1990, 1610-90 dated 21 November 1990, 883-91 dated 26 June 1991, 884-91 dated 26 June 1991, 927-92 dated 23 June 1992, 1049-92 dated 15 July 1992, 1812-92 dated 9 December 1992, 794-93 dated 9 June 1993, 706-94 dated 18 May 1994, 1321-95 dated 4 October 1995 and 1570-95 dated 6 December 1995, is further amended by inserting the following Division after section 8:

“DIVISION III.1
CONDITIONS AND TERMS GOVERNING THE REDEMPTION OF A LEAVE WITHOUT PAY
(s. 134, par. 4.1)

8.1 An employee may redeem, in accordance with section 24 of the Act, part-time or full-time leave without pay if it is for a period of not less than 28 consecutive days.

Notwithstanding the foregoing, the minimum number of consecutive days shall not apply in respect of an employee who ceases to participate while he is entitled to a pension or to a deferred pension.

8.2 An employee may redeem, in accordance with section 221 of the Act, a leave without pay if it is for a period of at least 30 consecutive days ending before 1 July 1983.

Notwithstanding the foregoing, the minimum number of consecutive days shall not apply in respect of an employee who ceases to participate while he is entitled to a pension or to a deferred pension.”

2. Paragraph 4 of section 29.1 of the Regulation is revoked.

3. The following Division is inserted after section 35.1:

“DIVISION XIV.1
REIMBURSEMENT OF CONTRIBUTIONS OR ACTUARIAL VALUE
(s. 134, par. 16.1)

35.2 For the purposes of the first paragraph of section 147.0.3 of the Act, the rate of interest is the rate provided, for each period, by the pension plan concerned for a reimbursement of contributions.

Where the pension plan does not provide for a rate of interest for such reimbursement, the rate of interest shall be the rate provided for, for each period, in Schedule VI to the Act and for any period prior to 1 July 1973, the rate shall be fixed at 5 % per year.”

4. This Regulation comes into force on the day on which it is made but has effect, in respect of sections 1 and 2, from 1 January 1996.

9657

Gouvernement du Québec

O.C. 303-96, 13 March 1996

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan
(R.S.Q., c. R-10)

Temporary measures applicable to certain non-unionizable employees

Application of temporary measures applicable to certain non-unionizable employees under the Government and Public Employees Retirement Plan

WHEREAS Chapters I.0.1 to I.0.4 of Title IV.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10), enacted by section 6 of Chapter 13 of the Statutes of 1995, provide for specific measures applicable to non-unionizable employees who meet certain conditions;

WHEREAS Chapter I.1 of that Title provides for another specific measure applicable to such employees;

WHEREAS under the first paragraph of section 215.0.3 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, enacted by section 5 of Chapter 13 of the Statutes of 1995, the Government may determine the date on which each of the measures provided for in Chapters I.0.1 to I.0.4 of that Title begins to apply. Except with respect to a person who availed himself thereof, the Government may determine the date on which each of those measures and the measure provided for in Chapter I.1 of that Title expire. The Government may also determine any later date until which each of the measures provided for in those chapters may continue to apply;

WHEREAS by Order in Council 1187-95 dated 6 September 1995, the Government set 1 April 1996 as the date of expiry of the measures provided for in Chapters I.0.1 to I.1 of that Title;

WHEREAS to give effect to the agreement reached by the Government and the associations of administrators of the public and parapublic sectors, it is expedient to set 1 January 1997 as the date until which each of the measures provided for in Chapters I.0.1 to I.1 of that Title may continue to apply;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister for Administration and the Public Service and Chairman of the Conseil du trésor:

THAT the measures provided for in Chapters I.0.1 to I.1 of Title IV.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan may continue to apply until 1 January 1997.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

9656

Gouvernement du Québec

O.C. 314-96, 13 March 1996

Parks Act
(R.S.Q., c. P-9)

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

Parks

— Amendments

Fishing in certain wildlife sanctuaries

— Amendments

Development of wildlife

— Tarification

— Amendments

Regulation to amend the Parks Regulation, Regulation to amend the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries and Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

WHEREAS under subparagraph *a* of the first paragraph of section 9.1 of the Parks Act (R.S.Q., c. P-9, as added by 1995, c. 40, s. 4), the Government may, by regulation, determine the cases in which an authorization issued by the Minister is required to enter a park or to stay, travel or engage in activities in a park and the fees payable to obtain such authorization;

WHEREAS under section 54 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), the Minister, or the person he authorizes, shall issue a certificate or licence to every person who fulfils the conditions and pays the fees prescribed by regulation;

WHEREAS under paragraph 2 of section 97 of that Act, the Government may, by regulation, determine the method of computing and conditions of payment of the annual rent for each class of lease of exclusive hunting, fishing or trapping rights;

WHEREAS under paragraph 1 of section 102 of that Act, the Government may, by regulation, determine the cost of outfitter's licences;

WHEREAS under paragraph 1 of section 121 of that Act, the Government may, in respect of a wildlife sanctuary, determine the conditions on which hunting, fishing or trapping activities are permitted and fix the amount of the fees exigible for the carrying on of such activities;